



• korozijon je som radikálí andrer overflaetstrukturen på metallet (som ikke går bort når man gnir det) så det med sandpapír)

- bladet er så slitt at det ikke lenger kan slipes
- bladet er for slitt til kunne brukes (fig.3)
- tværblået er slit
- bristet eller kutt eller brunnmerker
- overflaten på skiftet ut hvesen med et nytt

Produkt må bli skiftet ut innen den del er defekt eller slitt, også ved tvil. Delene i sikkerhetssystemet kan skades under fall, og må uansett kontrolleres før produktet brukes igjen.

Ei produkt som er involvert i et alvorlig fall må skiftes ut ettersom det kan ha blitt påført usynlige strukturelskader.

**LEVETID**

**Metallidder:** Disse delene har ubegrenset levetid.

**Tekstildeler:** Disse delene har en levetid på 10 år fra første gang produktet tas i bruk. Selv ved riktig bruk og vedlikehold kan levetiden være kortere.

**Plastidder:** Disse delene har en levetid på maks 12 år etter produksjonsdato (f.eks. hvis produksjonsåret er 2019, har produktet en levetid til sluttet av 2031).

**Metallidler / tekstildeler:** Denne levetiden gjelder hvis det ikke finnes årsaker som tilsier at produktet ikke må brukes, og på betingelse av at det utføres jevnlig kontroll hver 12. måned med følgende kontrollprosedyrer: bruk, og at kontrollresultatene registreres på produktkortet. Følgende faktorer kan allikevel redusere produktets levetid: hyppig bruk, skader på delene, kontakt med kjemiske stoffer, høye temperaturer, skraper, kutt, kragfaste støt, feil bruk og oppbevaring. Kontakt C.A.M.P. spa eller forhandleren hvis du er i tvil om produktet er sikkert.

**CE 0123**

**Mese e anno di fabbricazione - Month and year of manufacture - Mois et année de fabrication - Herstellungsdatum (Monat/Jahr) - Mes y año de fabricación e Produktionsmonat und -or -Miesiac i rok produkcji - Mésic a rok výroby - Numéro de série - Seriennummer - Серийный номер - シリアルナンバー**

**Data di acquisto - Purchase date - Date de l'achat - Kaufdatum - Fecha de compra /Kjøpedato - Data zakupu - Datum zakoupení - Datum nakupa - Дата покупки - 購入日**

**Data del primo utilizzo - Date of first use - Date de la première utilisation - Datum der ersten Verwendung - Fecha de la primera utilización - Datum for første bruk**

**Data pierwszego użycia - Datum prvního použití**

**Datum prve uporabe - Дата первого использования - 初回使用日**

**Utilizzatore - User - Utilisateur - Benutzer - Usuario - Bruker**

**Użytkownik - Užívateľ - Uporabnik - Пользователь - Юзер**一名

**Note - Comments - Commentaires - Bemerkungen - Comentarios**

**Merknader - Uwagi - Poznámka - Opombe - Kommentarii - 注記**

**STANDARDS**

**EN 13089: 2011 + A1: 2015**

**CO 01 REV.16**

**November 2019 - 11. MAJ 2016 © C.A.M.P. s.p.a.**



**Controllo ogni 12 mesi - Inspection every 12 months - Inspection tous les 12 mois**

**Kontrola alle 12 Monate - Inspección cada 12 meses - 12 måneders kontroll**

**Kontrola co 12 mjesícymi - Kontrola každých 12 mesíců - Pregled na vsakih 12 mesecev - Инспекция каждые 12 месяцев - 12か月ごとの定期点検**

<b>Date / Data / Datum / Fecha / Datum / Datum / Дата / 年日</b>	<b>OK</b>	<b>Name/Firma / Nome/ Firma / Nom/Signature / Name/Underschrift / Nombre/Firma / Navn/Underskrift / Nazwisko/podpis / Jméno/podpis / Ime/ Podpis / 氏名 / 署名</b>	<b>Data prossimo controllo / Date next control / Datum der nächsten Überprüfung / Fecha de la próxima revisión / Data for neste kontroll / Data kolejnjej kontroli / Datum následjícíj kontroly / Datum naslednjega pregleda / Дата следующей инспекции / 次回定期点検日</b>
----------------------------------------------------------------	-----------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**MANUALE ISTRUZIONI**

**INSTRUCTION MANUAL**

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

• **UNITÀ DI MISURA:** Tutti i dati tecnici sono espressi in unità metriche (S.I.).

• **ATTENZIONE:** Le parti in plastica non vanno lavate con prodotti abrasivi e saponi. Evitare di usare solventi e prodotti a base di acetone.

• **CAUTELA:** Evitare di usare il prodotto in condizioni di forte umidità e di temperatura superiore a 40°C. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti infiammabili o esplosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **ATTENZIONE:** Le parti in plastica non vanno lavate con prodotti abrasivi e saponi. Evitare di usare solventi e prodotti a base di acetone.

• **CAUTELA:** Evitare di usare il prodotto in condizioni di forte umidità e di temperatura superiore a 40°C. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti infiammabili o esplosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti ossidanti.

• **AVVERTENZE:** Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti corrosivi. Evitare di usare il prodotto in presenza di agenti



